CZ

**Informace výrobce** podle nařízení (EU) 2016/425, příloha II, oddíl 1.4 (místo zodpovědné za normy Evropské unie).
**PSA kategorie 2**
**Rozsah: 08 - 11**

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tyto informace! Máte povinnost tyto informace pro uživatele přiložit, resp. je vydat příjemci při předání osobního ochranného vybavení (OOP). Za tímto účelem lze tyto informace pro uživatele neomezeně rozmnožovat a stahovat na www.feldtmann.de .

**Značky na rukavicích**

CE = Tyto rukavice jsou certifikovány jako Osobní ochranné vybavení (OOP). Značka CE ukazuje, že tento výrobek splňuje požadavky nařízení (EU) 2016/425. **Prohlášení o shodě naleznete na www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= musí být dodrženy informace

= Datum výroby viz štítek CE na rukavice

LATEX = tato rukavice obsahuje přírodní latex

**Vysvětlení a čísla norem, jichž požadavky rukavice splňují**:
Místo zodpovědné za normy: Úřední list Evropské Unie. K dispozici v Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlin. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Ochranné rukavice – Všeobecné požadavky a zkušební metody pro rukavice**

**EN 388:2016 Ochranné rukavice proti mechanickým rizikům** musí alespoň pro jednu z vlastností (odolnost proti oděru, rozřezu, dalšímu roztržení a propíchnutí) dosahovat minimálně výkonnostního stupně A pro zkoušku odolnosti proti rozřezu TDM podle EN ISO 13997:1999. Úrovně výkonu označují dlaň rukavice. Odolnosti proti oděru: Počet otáček, kterých je zapotřebí pro prodření testovací rukavice. Odolnost proti prořezu: Počet testovacích cyklů, při kterých je testovaný vzorek při konstantní rychlosti prořezán. Odolnost proti protržení: Síla, které je zapotřebí pro další roztržení testovaného vzorku.
Odolnost proti propíchnutí: Síla, které je zapotřebí, aby byl testovaný vzorek propíchnut pomocí standardizované testovací špičky.

ABCDE

| Kritéria zkoušky | Hodnocení | 02485 – WINTER FLEX 5 |
|---|---|---|
| A = odolnost proti oděru | 0 - 4 | **2** |
| B = odolnost proti prořezu (Coup Test) | 0 - 5 | **5** |
| C = odolnost proti protržení | 0 - 4 | **4** |
| D = odolnost proti propíchnutí | 0 - 4 | **2** |
| E = odolnost proti rozřezu (TDM) podle EN ISO 13997:1999 | A - F | **C** |

Čím vyšší číslice, tím lepší výsledek zkoušky. X znamená „nezkoušeno". P znamená „vyhovuje"

| Zkouška | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A = odolnost proti oděru (počet cyklů oděru) | | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = odolnost proti prořezu (index) Coup Test | | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = odolnost proti protržení (N) | | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = odolnost proti propíchnutí (N) | | 20 | 60 | 100 | 150 | - |
| **Zkouška** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
| E = odolnost proti rozřezu EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

**EN 407:2004 Ochranné rukavice proti tepelným rizikům**

ABCDEF

| Kritéria zkoušky | Hodnocení | 02485 – WINTER FLEX 5 |
|---|---|---|
| A = Chování při hoření | 0 - 4 | **X** |
| B = Kontaktní teplo | 0 - 4 | **2** |
| C = Konvekční teplo | 0 - 4 | **X** |
| D = Radiační (sálavé) teplo | 0 - 4 | **X** |
| E = Malé rozstřiknuté částice roztaveného kovu | 0 - 4 | **X** |
| F = Velká množství roztaveného kovu | 0 - 4 | **X** |

Symbol „X" místo čísla znamená, že rukavice nejsou určeny pro použití, kterého se týká tato zkouška.

| Zkouška | 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|---|
| Chování při hoření: Doba dohořívání plamenem (s) | ≤20 | ≤10 | ≤3 | ≤2 |
| Doba dohořívání žhnutím (s) | - | ≤120 | ≤25 | ≤5 |
| Kontaktní teplo (°C): | 100 | 250 | 350 | 500 |
| Prahová doba (s) | ≥15 | ≥15 | ≥15 | ≥15 |
| Konvekční teplo: Index prostupu tepla HTI (s) | ≥4 | ≥7 | ≥10 | ≥18 |
| Radiační (sálavé) teplo: Přenos tepla $t_1$ (s) | ≥5 | ≥30 | ≥90 | ≥150 |
| Malé rozstřiknuté částice roztaveného kovu - počet kapek | ≥5 | ≥15 | ≥25 | ≥35 |
| Velká množství roztaveného kovu – roztavené železo (g) | 30 | 60 | 120 | 200 |

**VAROVÁNÍ:** Jestliže stupeň odolnosti rukavic u chování při hoření má hodnotu 1 nebo 2, nesmí tyto rukavice přijít do kontaktu s otevřeným plamenem.
U vícevrstvých rukavic, jejichž jednotlivé vrstvy nelze od sebe oddělit, se stupně odolnosti vztahují na celou rukavici včetně všech vrstev



NL

**Informatie van de fabrikant** conform Verordening (EU) 2016/425, bijlage II, paragraaf 1.4 (plaats in het officiële blad van de Europese Unie).
**PBM categorie 2**
**Maten: 08 - 11**

Lees dit aandachtig voor gebruik! U bent verplicht om deze gebruikersinformatie bij het doorgeven van de persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM) bij te voegen of aan de ontvanger te overhandigen. Hiertoe kan deze gebruikersinformatie zonder beperkingen worden gereproduceerd en worden gedownload op www.feldtmann.de .

**Markeringen op de handschoenen**

CE = Deze handschoenen zijn gecertificeerd als persoonlijke beschermingsmiddelen (PBM). Het CE-merkteken geeft aan dat dit product voldoet aan de vereisten van Verordening (EU) 2016/425. **De conformiteitsverklaring vindt u op www.feldtmann.de/Konformitaetserklaerungen**

= de informatie van de fabrikant moet in acht worden genomen!

= Zie CE-label op de handschoenen voor de productiedatum

LATEX = deze handschoen bevat natuurlijke latex

**Toelichting en nummers van normen waaraan de handschoenen voldoen**.
Locatie van de normen: officieel blad van de Europese Unie. Te verkrijgen bij Beuth Verlag GmbH, 10787 Berlijn. www.beuth.de.

**EN 420:2003+A1:2009 Beschermende handschoenen - Algemene eisen en testmethoden voor handschoenen**

**EN 388:2016 Beschermende handschoenen tegen mechanische risico's** moeten voor ten minste één van de eigenschappen (slijtage, snijweerstand, scheurpropagatie- en perforatiekracht) ten minste prestatieniveau 1 of prestatieniveau A voor de TDM-snijbestendigheidstest volgens EN ISO 13997: 1999 bereiken. Prestatieniveaus verwijst naar de palm van de handschoen.
Slijtvastheid: Het aantal omwentelingen dat nodig is om de testhandschoen door te scheuren. Snijweerstand: Het aantal testcycli waarbij het testmonster bij constante snelheid wordt doorgesneden. Scheurweerstand: De kracht die nodig is om het gesneden testmonster verder te scheuren.
Perforatieweerstand: De vereiste kracht om het monster te doorboren met behulp van een gestandaardiseerde testpunt.

ABCDE

| Testcriteria | Beoordeling | 02485 – WINTER FLEX 5 |
|---|---|---|
| A = Schuurweerstand | 0 - 4 | **2** |
| B = Snijweerstand (Coupe Test) | 0 - 5 | **5** |
| C = Scheurweerstand | 0 - 4 | **4** |
| D = Perforatieweerstand | 0 - 4 | **2** |
| E = Snijweerstand (TDM) conform EN ISO 13997:1999 | A - F | **C** |

Hoe hoger het getal, des te beter is het testresultaat. X betekent "niet getest". P betekent "geslaagd"

| Test | | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| A = Schuurweerstand (aantal omwentelingen) | | 100 | 500 | 2000 | 8000 | - |
| B = Snijweerstand (index) Coupe-Test | | 1,2 | 2,5 | 5,0 | 10,0 | 20,0 |
| C = Scheurweerstand (N) | | 10 | 25 | 50 | 75 | - |
| D = Perforatieweerstand (N) | | 20 | 60 | 100 | 150 | - |
| **Test** | **A** | **B** | **C** | **D** | **E** | **F** |
| E = Snijweerstand conform EN ISO 13997:1999 (N) | 2 | 5 | 10 | 15 | 22 | 30 |

**EN 407:2004 Beschermende handschoenen tegen thermische risico's**

ABCDEF

| Testcriteria | Beoordeling | 02485 – WINTER FLEX 5 |
|---|---|---|
| A = Brandgedrag | 0 - 4 | **X** |
| B = Contactwarmte | 0 - 4 | **2** |
| C = Geleidingswarmte | 0 - 4 | **X** |
| D = Stralingswarmte | 0 - 4 | **X** |
| E = kleine spatten gesmolten metaal | 0 - 4 | **X** |
| F = grote hoeveelheden vloeibaar metaal | 0 - 4 | **X** |

**WAARSCHUWING:** Als de handschoenen prestatieniveau 1 of 2 voor het brandgedrag hebben, dan mogen de handschoenen niet in contact komen met open vuur.
Bij meerlagige handschoenen waarbij de lagen kunnen worden gescheiden, zijn de prestatieniveaus alleen van toepassing op de hele handschoen, inclusief alle lagen.

De markering 'X' in plaats van een cijfer betekent dat de handschoenen niet bedoeld zijn voor het gebruik dat onder deze test valt.

| Test | 1 | 2 | 3 | 4 |
|---|---|---|---|---|
| Brandgedrag: Brandtijd (s) | ≤20 | ≤10 | ≤3 | ≤2 |
| Smeultijd (s) | - | ≤120 | ≤25 | ≤5 |
| Contactwarmte (°C) | 100 | 250 | 350 | 500 |
| Drempelwaardetijd (s) | ≥15 | ≥15 | ≥15 | ≥15 |
| Geleidingswarmte: Thermische beschermingsindex HTI (s) | ≥4 | ≥7 | ≥10 | ≥18 |
| Stralingswarmte: Warmteoverdracht $t_1$ (s) | ≥5 | ≥30 | ≥90 | ≥150 |
| kleine spatten gesmolten metaal - aantal druppels | ≥5 | ≥15 | ≥25 | ≥35 |
| grote hoeveelheden vloeibaar metaal - vloeibaar ijzer (g) | 30 | 60 | 120 | 200 |



**EN 511:2006 Apsauginės pirštinės nuo šalčio**

ABC

| Tikrinimo kriterijai | Įvertinimas | 02485 - WINTER FLEX 5 |
|---|---|---|
| A = Konvencinis šaltis | 0 – 4 | **X** |
| B = Kontaktinis šaltis | 0 – 4 | **1** |
| C = Atsparumas vandeniui | 0 – 1 | **X** |

Kuo didesnis lygis, tuo didesnis atsparumas šalčiui ir vandeniui. Jei vietoje skaičiaus nurodytas X, tai reiškia, kad pirštinės nėra tinkamos tokiam tikslui, kuriam reikalingas šis patikrinimas. Esant nuo 2 iki 4 lygio konvekciniam šalčiui pirštinės turi siekti mažiausiai 2 lygį dėl atsparumo plyšimui ir tolimesnio plyšimo pagal EN 388, priešingu atveju aukščiausias lygis konvekciniam šalčiui turi būti nurodytas kaip 1 lygis. Jei pirštines sudaro kelios dalys, kurios nėra sujungtos tarpusavyje, lygiai ir apsaugos poveikis galioja tik visoms pirštinėms kartu.
**Perspėjimas:** Jei patikrinimo metu pirštinės nesiekia 1 lygio dėl atsparumo vandeniui, esant drėgmei pirštinės gali netekti savo apsauginių savybių nuo šalčio.

**Bendro pobūdžio pastabos**
Naudotojui skirta informacija yra skirta padėti jums tinkamai išsirinkti apsaugines priemones, laboratoriniai tyrimai suteikia galimybę pasirinkti tiksliau, tačiau nepakeičia pirštinių charakteristikų įvertinimo konkrečiomis aplinkybėmis. Našumo lygiai yra pagrįsti atliktais laboratoriniais tyrimais, kurie nebūtinai atitinka konkrečios darbo vietos sąlygas. Todėl ne gamintojas, o naudotojas privalo patikrinti šio produkto naudojimo tinkamumą konkrečiomis sąlygomis.

**Paskirtis, naudojimas ir rizikos vertinimas**
Šios pirštinės yra skirtos tik įvairiems darbams, susijusiems su nedidele mechaninių pavojų rizika. Ši nuostata taikoma visoms pirštinėms, kurių atsparumas plyšimams yra 1 ar didesnis: Jei kyla pavojus, kad sukdamas mašinos dalis bus įtrauktas, pirštinių negalima dėvėti. Pirštinės neteikia apsaugos nuo aštrių objektų, pvz., hipoderm· inių adatų. Tokios pirštinės užtikrina papildomą apsaugą nuo šalčio, viršijančią nurodytą apsaugos lygį. Šie cimdi nodrošina papildu aizsardzību, ja notiek saskare ar siltiem priekšmetiem, atbilstoši augstāk minētajiem izturības pakāpju rezultātiem. Jei turite klausimų dėl šių pirštinių tinkamo naudojimo, kreipkitės į įmonės saugos kontrolierių, tiekėją ar gamintoją.

**Valymas ir priežiūra**
Rekomenduojama priežiūrai naudoti įprastas priemones (pvz., šepetėlius, šluostes ir pan.). Prieš skalbiant ar valant cheminių būdu reikia pasitarti su kvalifikuotu specialistu. Gamintojas negali prisiimti atsakomybės dėl charakteristikų pakitimo. Prieš naudojant pirštines visada reikia patikrinti, ar jos nepažeistos. Tas pats pasakytina ir apie apsauginį poveikį pagal nustatytus veikimo lygius.Našumo lygio įvertinimas buvo atliktas su nenaudotomis pirštinėmis, todėl pirštines naudojant pakartotinai gali reikėti atlikti papildomus jų tinkamumo patikrinimus.

**Pakavimas, laikymas ir utilizavimas**
Šis produktas yra pristatomas vienodose pakuotėse, pagamintose iš perdirbamo kartono. Mažiausia pakuotės dalis yra polietileniniuose maišeliuose arba panašiuose aplinkai nekenksmingose pakuotėse. Pirštines reikia laikyti tinkamai, t. y., kartoninėse dėžutėse sausoje patalpoje. Tokie faktoriai kaip drėgmė, temperatūra, šviesa bei natūralūs medžiagos pokyčiai bėgant laikui gali prisidėti prie pirštinių apsauginių charakteristikų pasikeitimo. Galiojimo pabaigos datos nustatyti negalima, nes tai priklauso nuo naudojimo intensyvumo, naudojimo pobūdžio bei veiklos srities. Utilizuokite laikydamiesi vietinių reikalavimų.

**Produkto medžiagos / sandara**
60% poliakrilo, 18% polietileno (HDPE), 12% poliamidas, 10% elastanas; pilkas
Lateksas, huodas

**Su sveikata susijusi rizika**
Tinkamai naudojantis pirštinėmis gali atsirasti alerginė reakcija į pirštinių komponentus (yra natūralaus latekso). Pasireiškus alerginei reakcijai rekomenduojama tam kartui pirštines nusimauti, jų nebenaudoti ir kreiptis į gydytoją.

**Gamintojo pavadinimas ir adresas**
**„HELMUT FELDTMANN GmbH"**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Notifikuotoji įstaiga, atsakinga už atitikties įvertinimą:**
**MIRTA KONTROL d.o.o.**
**Javorinska 3**
**HR-10040 Zagreb - Dubrava**

**Sertifikavimo įstaigos Nr.: 2474**



**EN 511:2006 beschermende handschoenen tegen kou**

ABC

| Testcriteria | Beoordeling | 02485 - WINTER FLEX 5 |
|---|---|---|
| A = Geleidingskou | 0 – 4 | **X** |
| B = Contactkou | 0 – 4 | **1** |
| C = Waterdichtheid | 0 – 1 | **X** |

Hoe hoger het prestatieniveau is, des te hoger de bescherming tegen koude en de waterdichtheid is. 'X' in plaats van een cijfer betekent dat de handschoenen niet bedoeld zijn voor het gebruik dat onder deze test valt. Voor de prestatieniveaus 2 tot 4 voor geleidingskou moeten de handschoenen ten minste prestatieniveau 2 voor slijtvastheid en scheursterkte conform EN 388 bereiken, anders is het hoogste prestatieniveau voor geleidingskou prestatieniveau 1. Als de handschoenen uit verschillende delen bestaan die niet permanent met elkaar zijn verbonden, gelden de prestatieniveaus en het beschermende effect alleen bij volledige samenstelling.
**Waarschuwing:** Als de handschoenen bij het testen van de waterdichtheid niet prestatieniveau 1 halen, kunnen de handschoenen hun beschermende eigenschappen tegen koude verliezen als ze nat zijn.

**Algemene richtlijnen**
Deze gebruikersinformatie is bedoeld om u te helpen bij het kiezen van uw beschermende uitrusting. De laboratoriumtests bieden hierbij ondersteuning, maar zijn niet in staat om de feitelijke werkomstandigheden te beoordelen. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de resultaten van laboratoriumtests die niet noodzakelijkerwijs de actuele arbeidsomstandigheden weerspiegelen. Het is daarom de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant om de geschiktheid van een bepaalde handschoen voor de beoogde toepassing te controleren.

**Gebruiksdoel, toepassingen en risicobeoordeling**
Deze handschoen is alleen geschikt voor universele toepassingen met geringe mechanische risico's. Het volgende is can toepassing op alle handschoenen met een scheurweerstand van niveau 1 of hoger: Als het risico bestaat dat ze worden aangetrokken door draaiende machinedelen, mogen geen handschoenen worden gedragen. Geen bescherming tegen scherpe voorwerpen, zoals injectienaalden. Deze handschoen biedt extra bescherming bij contact met warme voorwerpen op basis van de bovenstaande prestatieniveau-resultaten. Deze handschoen biedt extra bescherming tegen de kou op basis de bovenstaande prestatieniveau-resultaten. Als u vragen hebt of er onduidelijkheden zijn over het gebruik van deze handschoenen, neem dan contact op met de bedrijfsveiligheidsfunctionaris, de leverancier of de fabrikant.

**Reiniging en onderhoud**
Verzorging met in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen (zoals borstels, poetsdoeken, etc.) wordt aanbevolen. Wassen of chemische reiniging vereist voorafgaand overleg met een erkend gespecialiseerd bedrijf. De fabrikant is niet aansprakelijk voor wijzigingen van de eigenschappen. Er moet altijd worden gecontroleerd of de handschoenen onbeschadigd zijn voordat ze worden gebruikt.
De beoordeling met de bovengenoemde prestatieniveaus is gebaseerd op tests met ongebruikte handschoenen; overbrengen van resultaten naar handschoenen na een behandeling vereist het uitvoeren van geschikte tests.

**Verpakking, opslag en afvoer**
Dit artikel wordt geleverd in een uniforme verkoopverpakking van recyclebaar karton. De kleinste verpakkingseenheid bevindt zich in PE-zakjes of vergelijkbare milieuvriendelijke verpakkingen. De handschoenen moeten op de juiste manier worden bewaard, d.w.z. in dozen in droge ruimtes. Invloeden zoals vochtigheid, temperaturen, licht en natuurlijke materiaalveranderingen gedurende een bepaalde tijdsperiode kunnen verandering van de beschermende eigenschappen tot gevolg hebben. Er kan geen vervaldatum worden opgegeven omdat dit afhankelijk is van de mate van slijtage, het gebruik en het gebruiksgebied. Afvalverwijdering volgens de lokale voorschriften.

**Materiaalsamenstelling / het product bestaat uit**
60% polyacryl, 18% polyethyleen (HDPE), 12% polyamide, 10% spandex; grijs
Latex, zwart

**Gezondheidsrisico's**
Bij juist gebruik van het product kunnen er allergische reacties op de componenten van de handschoenen ontstaan (bevat natuurlijke latex). Als er allergische reacties optreden, is het raadzaam om het gebruik van deze handschoenen voorlopig te stoppen en medisch advies in te winnen.

**Naam en adres van de fabrikant**
**HELMUT FELDTMANN GmbH**
**Zunftstraße 28**
**D-21244 Buchholz/Nordheide**
**www.feldtmann.de**

**Aangemelde instantie die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van het typeonderzoek:**
**MIRTA KONTROL d.o.o.**
**Javorinska 3**
**HR-10040 Zagreb - Dubrava**
**Aangemelde instantie nr.: 2474**